



## SUPPLEMENT No. 3

TO

### THE CYPRUS GAZETTE NO. 2809 OF 24TH JANUARY, 1940. SUBSIDIARY LEGISLATION.

#### No. 21. THE TRADING WITH THE ENEMY LAW, 1939.

ORDER MADE UNDER SECTION 4 (2).

W. D. BATTERSHILL,  
*Governor.*

In exercise of the powers vested in him by section 4 (2) of the Trading with the Enemy Law, 1939, His Excellency the Governor, with the approval of the Secretary of State, is pleased to order and it is hereby ordered as follows:—

1. This Order may be cited as the Trading with the Enemy (Specified Persons) Amendment Order, 1940, and shall be read as one with the Trading with the Enemy (Specified Persons) Orders, 1939, (hereinafter called "the Principal Order"), and the Principal Order and this Order may together be cited as the Trading with the Enemy (Specified Persons) Orders, 1939 to 1940, and shall come into operation on the date of its publication in the *Gazette*.

*Gazettes :*  
Supplement  
No. 3 :  
13.12.1939  
30.12.1939

2. The Schedule to the Principal Order is hereby further amended as follows:—

- (a) By inserting the names and addresses specified in Part I of the Schedule to this Order.
- (b) By deleting the names and addresses specified in Part II of the Schedule to this Order.
- (c) By making the amendments specified in Part III of the Schedule to this Order.

#### SCHEDULE.

##### PART I.—ADDITIONS.

A.E.G. Electrotecnica, A.G. .. ..	P.O. Box, No. 203, Bogota, Colombia.
Adrian, S. L. & Co. .. ..	Consulado 107, Havana, Cuba.
Africana Ltda. Sociedade Geral .. ..	Lourenco Marques, and Beira, Portuguese East Africa, and at Lisbon, Portugal.
Agfa Gomei Kaisha .. ..	10, 2-chome, Marunouchi Kojimachi-Ku, Tokyo, and at Osaka, Japan.
Almacen Hogar y Cocina .. ..	Panama.
Arndt & Cohn Ltda. .. ..	Lourenco Marques, Portuguese East Africa.
Austro-Bulgarian Tobacco Co., Ltd. ..	20, April No. 13, Sofia, Bulgaria.
"Auto Union" Agency .. ..	Moskovska, 3, Sofia, Bulgaria.
Banco Allemao Transatlantico (Deutsche Ueberseeische Bank).	Bahia, Curityba, Porto Alegre, Rio de Janeiro, Santos and Sao Paulo, Brazil.

Banco Germanico da America do Sul (Deutsch-Sudamerikanische Bank A.G.).	Rio de Janeiro, Santos, and Sao Paulo Brazil.
Bayer, S. A. La Quimica .. ..	Avenida Brasil 198, Lima, Peru.
"Bayer" Yakuhi Gomei Kaisha ..	Yaesu Building, 6, Marunouchi 2-chome, Kojimachi-Ku, Tokyo, and branches at Kobe and Nagoya, Japan.
Becker and Company .. ..	Oye Building, 9, Kinugasa-cho, Kita-Ku, Osaka, and at Tokyo, Japan.
Behn Meyer & Co., Handel Mij, N.V.	Batavia, and all branches in Netherlands East Indies.
Berger, Curt y Cia. .. ..	Calle Cerrito 677, Montevideo, Uruguay.
Bergmann & Co. .. ..	105, Hachimandori 3-chome, Fukiai-ku, Kobe, and at Nagoya, Japan.
Buchner, George Baucevitch .. ..	Rue Moskovska 3, Sofia, Bulgaria.
"Bulgaria" S.A. .. ..	Gr. Ignatiyeff 10, Sofia, Bulgaria.
Bulgarian Tube Industry Co., Ltd. ..	Slavekoff 9, Sofia, Bulgaria.
Carlowitz & Co. .. ..	49, Shikishima-cho Dairen, Kwantung Leased Territory.
Central American Trading Co. (Bahleke, J. C.)	Managua, Nicaragua.
Cerjack-Boyna, Eric .. ..	Panama.
Chemia Ubersechandels Company ..	Roku-roku Building 1, Ginza Nishi 3-chome, Kyobashi-ku, Tokyo, Japan.
China Export-Import and Bank Co., Ltd.	Chiyoda Shoken Building 2, Kyobashi 1-chome, Kyobashi-Ku, Tokyo, and Osaka, Japan, also at Dairen, Kwant- ung Leased Territory.
"Cyclop" Surface and Underground Construction Bulgarian Co., Ltd.	Alexander I, No. 4, Sofia, Bulgaria.
D-Vo Za Prodashba Na Germanski Anilinovi Boi (Company for the Sale of German Aniline Dyes).	Boul. Dondoukoff, 51, Sofia, Bulgaria.
Danckers, Hugo .. ..	Managua, Nicaragua.
Deutsche Levant Linie Agency ..	Bourgas, Bulgaria.
Doitsu Senryo Gomei Kaisha .. ..	Naka 2-gokan, 6, Marunouchi 3-chome, Kojimachi-Ku, Tokyo, and at Kobe, Japan.
Eitzen, Ulrico and Arnold, Otto ..	Managua, Nicaragua.
"Elin" S.A. d' industrie electrique ..	Rue Solun, 13, Sofia, Bulgaria.
"Erz" Mining Co., Ltd. .. ..	Dondoukoff 6, Sofia, Bulgaria.
"Europa" Societe .. ..	Rue Exarch Iossef, 19, Sofia, Bulgaria.
Ferrostaal A.G. Essen .. ..	Edificio "La Auxiliar" 301, Lima, Peru.
Geerz, Casa .. ..	Managua, Nicaragua.
General de Anilanas, S.A. Cia. ..	Avenida Brasil 190, Lima, Peru.
"Glarus" Ltd. .. ..	Rue Graf Ignatieff, 5, Sofia, Bulgaria.
Goldenberg, M. & Co. .. ..	Medan, Sumatra, Netherlands East Indies.
Gomann, H. & Co. .. ..	Mozambique, Portuguese East Africa.
"Günter Wagner" Co., Ltd. .. ..	Tzar Simeon, 172, Sofia, Bulgaria.
Heidrich, G. & Co. (Giessel & Co.) ..	Postweg Noord 19, Batavia, and at Sourabaya and Medan, Netherlands East Indies.
Hellinger, M. Sucesores .. ..	Panama.
Hoffmeister y Bremer .. ..	Calle Juan Paullier 2368, Montevideo, Uruguay.

Holstein, C. and Company .. ..	12, Kaigan-dori, Kobe-Ku, Kobe, and branches at Tokyo, Osaka and Nagoya, Japan.
Holtkamp, J. F. Handels en Industrie Maatschappij V/H, N.V.	Batavia, Netherlands East Indies.
Jabs, Herbert .. ..	Panama.
Jaissle, Otto & Co. .. ..	Noordwijk 15, Batavia, and branches at Sourabaya (Java) and Medan, Netherlands East Indies.
Jugo-Skoda Fabrica .. ..	Bd Pariska 13, Belgrade, and Marticeva 13, Zagreb, Yugoslavia.
"Knaist" Co., Ltd. .. ..	Maria Louisa, 55, Sofia, Bulgaria.
Kohl, Jacob .. ..	Lourenco Marques, Portuguese East Africa.
Kreditbank (Kreditna Banka) ..	6, Ul. Alexander I, Sofia, and branches in Bulgaria.
Kunst and Albers .. ..	46, Higashi-koen-cho, Dairen, Kwantung Leased Territory and at Mukden, Manchuria.
Lang, Eugenio & Co., Ltd. .. ..	Managua, Nicaragua.
Mahn, Julius .. ..	Panama.
Mannesmann Rohrenwerke Dusseldorf.	Asahi Building, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka, Japan.
Mannesmann, Tubos .. ..	Calle Colombia, 1308, Montevideo, Uruguay.
Marathon-Stomana. .. ..	Moskovska, 7, Sofia, Bulgaria.
Marihat Sumatra Plantagen Co. G.m.b.H.	Medan, Sumatra, Netherlands East Indies.
Merck, E .. ..	P.O. Box 1302, Bogota, Colombia.
Montania, A. D. .. ..	Kapetan Mishin, Belgrade, Yugoslavia.
Morlock, F. .. ..	Managua, Nicaragua.
Naudasher, Edward .. ..	94, Rue Oborishte, Sofia, Bulgaria.
Naviera y Comercial S.A., Compania.	(P.O. Box 1986) Aguiar 411, Havana, Cuba.
Nederlandsche Siemens Maatschappij, N.V.	Batavia and Sourabaya, Netherlands East Indies.
Nippon Diesel Kogyo Kabushiki Kaisha.	21, Mitsubishi Building, Marunouchi, Tokyo, Japan.
Nippon Schering Kabushiki Kaisha ..	83, Kyomachi, Kobe, Japan.
Orenstein & Koppel, N.V. Fabrieken van Spoorwegmateriaal.	Sourabaya, Netherlands East Indies.
Ostern & Co. Sociedad Anonima ..	Banco del Herrador 587, Lima, Peru.
Otten y Cia, S.A. .. ..	Plaza San Martin 130, Lima, Peru.
Pentzke, Carlos .. ..	Managua, Nicaragua. ..
Philippi, Wilhelm & Co. .. ..	Mozambique, Ibo and Porto Amelia, Portuguese East Africa.
Quimica "Bayer" Westkott y Cia ..	P.O. Box No. 301, Bogota, and all branches in Colombia.
Quimica Schering Colombiana S.A.	P.O. Box 147, Bogota, Colombia.
Raabe, H. .. ..	Beira, Portuguese East Africa.
Ratjen Rud and Company .. ..	34, Kitamachi 6-chome, Aoyama, Tokyo, and at Osaka, Japan, also at Dairen, Kwantung Leased Territory.
"Reemstma" Export und Revision Bureau der Firma H.F. and Ph. F. Reemstma.	Moskovska 7, Sofia, Bulgaria.

Rieckermann, Johs. . . . .	Kaigan Building, 10, Kyomachi, Kobe, and at Tokyo, Japan.
Rieper, Wilhelm . . . . .	Boulevard Tsar Osvoboditel 17, Sofia, Bulgaria.
Rittermann, Hans G., S.A. . . . .	Azangaro 235, Lima, Peru.
Rochling Steel Works . . . . .	7, Takara-cho 3-chome, Kyobashi-ku, Tokyo, Japan.
Rotmann, Franz . . . . .	Carabaya 330, Lima, Peru.
Rudolf and Company . . . . .	Daido Seimei Building 1, Tosaboridori 1-chome, Nishi-ku, Osaka, and at Tokyo, Japan.
Schiffahrtskontor Fuer Iran G.m.b.H. Schildhauer, P. & Co., Ltd. . . . .	Ahwaz, Iran.
Schmitz, P. and Company Engineering Office. . . . .	Gourko, 4, Sofia, Bulgaria.
Schneider, Gustav . . . . .	Room 501/513 Nippon Kaijo Building, Edobori-kamidori 1-chome, Nishi-ku, Osaka, Japan.
Schroeder, Georg and Leidenberg . . . . .	Serdika 2, Sofia, Bulgaria.
Schübel, Rudolf . . . . .	Lourenco Marques, Portuguese East Africa.
Schuebel, Rudolf . . . . .	Ouspenska 12, Bourgas, Bulgaria.
Siemens Bauunion Ltda. (Philipp Holzman). . . . .	9, Rue Piro, Sofia, Bulgaria.
Siemens Bauunion . . . . .	Ed Banco Aleman Antioqueno No. 401, Bogota, Colombia.
Siemens and Halske A.G. . . . .	Palacio Salvo P.9. Montevideo, Uruguay.
Siemens Schuckert A.G. . . . .	Calle 12 No. 10-43, Bogota, Colombia.
Siemens Reiniger Werke (Dr. Hagelstein). . . . .	Calle 12 No. 10-43, Bogota, Colombia.
Siemssen and Company . . . . .	Carrera 10, No. 12-49, Bogota, Colombia.
Singer Varrógép Részvénytársaság (Singer Nähmaschinen Aktiengesellschaft). . . . .	Totaku Building, Yamagata-dori, Dairen, Kwantung Leased Territory.
Sommer, Richard . . . . .	VII Rákóczi-ut 16, Budapest, Hungary.
Stickstoffe Kali Syndikat. . . . .	Lithuania.
Straits und Sunda Syndikat's Administration Kantoor. . . . .	Sofia, Bulgaria.
Telefongyár Részvénytársaság (Telefonfabrik Aktiengesellschaft). . . . .	Noordwijk 39, Batavia-Centrum, Netherlands East Indies.
Telefunken . . . . .	XIV Hungári Közép-Körut 126/128, Budapest, Hungary.
Tramsen, G. & Sons . . . . .	Union 790, Lima, Peru.
Union Industrial S.A. (A. Baron) . . . . .	Rue Exarch Iossef, No. 31, Sofia, Bulgaria.
Von Heringen, Wilhelm . . . . .	(P.O. Box No. 706) Camino las Flores, Barranquilla, Colombia.
Weiser, Dr. & Hering Suc. . . . .	6th September, Sofia, Bulgaria.
Westkott y Cia. "Bayer" . . . . .	(P.O. Box No. 1492) Almacen Lindner, Bogota, Colombia.
Winckler and Company . . . . .	Calle Uruguay 1016, Montevideo, Uruguay.
Wolter, Carl Gomei Kaisha (Carl Wolter & Co.) . . . . .	(P.O. Box 161) 256, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, and at Kobe, Japan.
Wurst, Herbert . . . . .	3, Honmachi 3-chome Jinsen (Chemulpo), Korea.
	San Salvador, Salvador.

## PART II.—DELETIONS.

Nissen, Fischer, Gebert & Co...	..	Concepcion and Santiago, Chile.
Robo, Aktiebolaget	.. ..	Birger Jarlsgatan 25, Stockholm, Sweden.
Scheel, G. & Co.	.. ..	A.S. Tallinn, Estonia.
Societatea Bancara Romana	.. ..	Str. Lipscani 33, Bucharest, Roumania.
Sommerapartmenting, Richard	.. ..	Lithuania.
Timmermann B y Cie.	.. ..	Valparaiso and Santiago, Chile.

## PART III.—AMENDMENTS.

- For "Accumulatoren-Fabrik A.G. (Fabrica de Acumuladores S.A., Buenos Aires Branch)" substitute "Accumulatoren-Fabrik A.G. (Fabrica de Acumuladores, S.A. Buenos Aires Branch)."
- For "Boker, Casa" substitute "Ferretera Mexicana, S.A. Cia (Casa Boker)."
- For "Cominchar S.A." substitute "Compagnie Industrielle and Charbonniere S.A."
- For "Dalmatia Bauxite" substitute "Dalmacija Bauxit, Vilsonova Obala 35, Split, mines at Drnis, Mostar, Sinj and Bihac, Yugoslavia."
- For "Hullstroit John" substitute "Hullstrom John."
- For "Juganil" substitute "Juganil D.D." and add "Svaceicev Trg 6, Zagreb."
- In relation to "Jugoholding S.A." for "64 Kapetan Michina" substitute "Gospodar Jevremova 35."
- In relation to "Kobenhavns Kul Og Koks Kompagni and branches at Naestved, Hjørring and Hirtshals, Denmark" substitute "and branches at Hjørring and Hirtshals, Denmark."
- For "La Ferretaria Alemana" substitute "La Ferreteria Alemana."
- For "Lieves y Cia (Casa Goldtree)" substitute "Liebes y Cia (Casa Goldtree)."
- In relation to "Lisanski Rudnici A.D." for "17 Dositijeva" substitute "Kapetan Misina 6a."
- For "Nemacki-Auto-Service, Vejvode Misica 12." substitute "Nemacki-Auto-Servis Vojvode Misica 12."
- For "Schenker & Cie (First Yugoslav Forwarding Company)" substitute "Schenker i Komp."
- For "Société générale de Banque Yugoslavia S.A. Cika Ljubine 20, Belgrade, Yugoslavia" substitute "Société générale de Banque Yougoslave S.A. (Opste Yugoslovensko Bankarsko Drustvo A.D.) Belgrade, Ljubljana, Novi Sad and Zagreb, Yugoslavia."
- For "Vulcan Company, Veerhaven, Rotterdam, Holland," substitute "Vulcaan, N.V. Handels en Transport Maatschappij, Veerkade 5, Rotterdam."
- For "Westen, Adolf, Cabeye, Yugoslavia," substitute "Westen, Adolf D.D. Gaberje 143, pri Celje, Yugoslavia."

Made at Nicosia, this 23rd day of January, 1940.

(M.P. 1354/39/w.)

No. 22. THE CUSTOMS LAWS, 1936 TO 1939.

ORDER IN COUNCIL No. 1912

MADE UNDER SECTION 52.

W. D. BATTERSHILL,  
*Governor.*

In exercise of the powers vested in him by section 52 of the Customs Laws, 1936 to 1939, His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, is pleased to order and it is hereby ordered as follows:—

1. This Order may be cited as the Importation of Certain Goods (Prohibition) Amendment Order, 1940, and shall be read as one with the